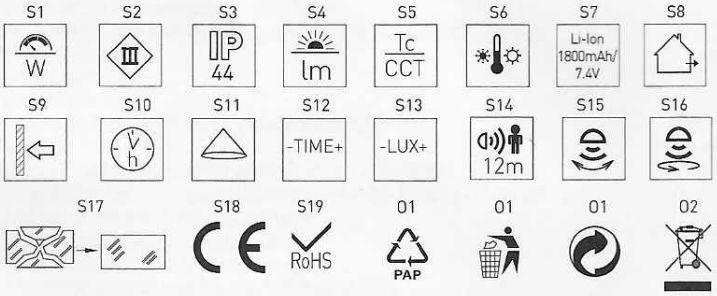
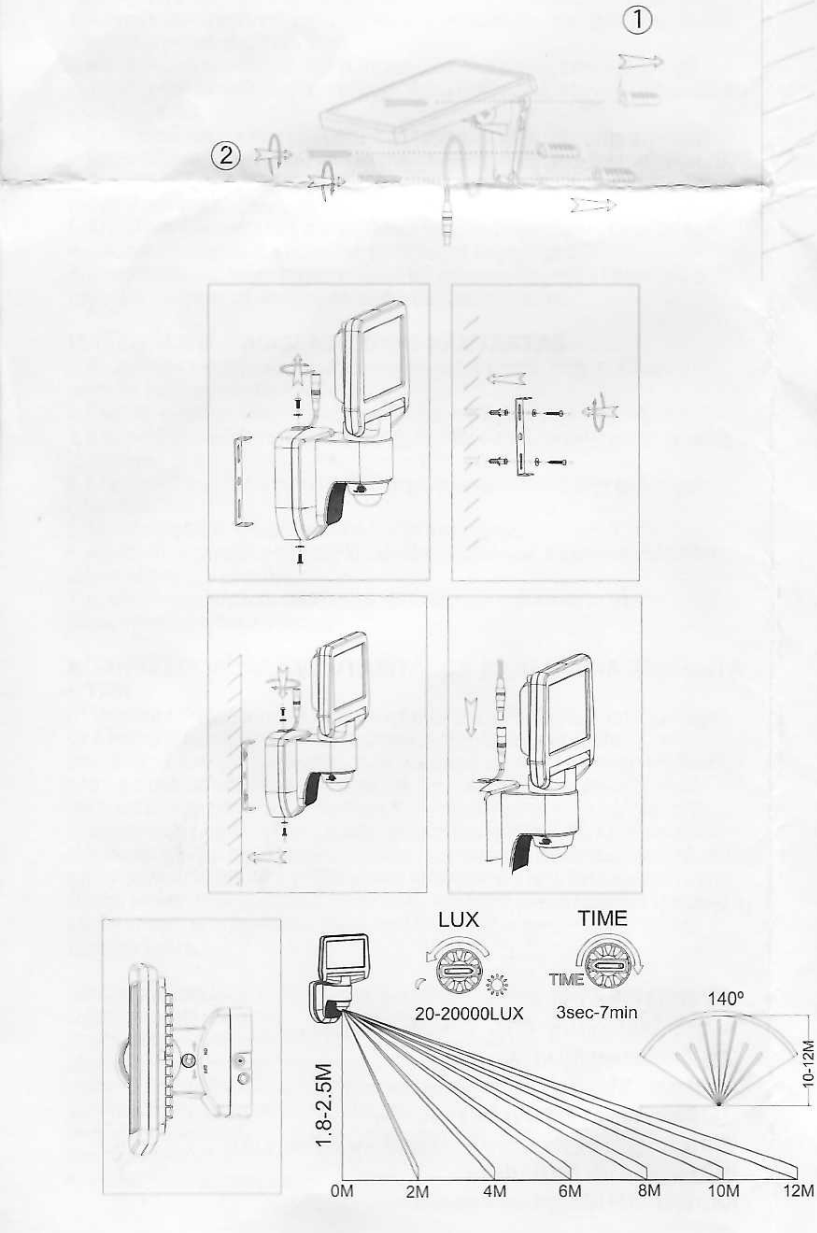
GREENLUX®

EN CZ SK HU PL DE

TOMI SOLAR





EN Battery solar LED luminaire

CLASSIFICATION AND ASSIGNMENT

Battery solar LED luminaire, portable with built-in, user unchangeable LED module. Charging the battery with a separate solar panel. Product for home and similar use. intended for professional use. The product is intended to temporarily illuminate the area. It contains an infrared motion sensor.

EXPLANATION OF USED SIGNS AND SYMBOLS

S1 Nominal power output.
S2 Third class protection against electric shock. The protection is based on a low volt supply.
S3 Protection against solid foreign objects bigger than 1,0mm provided. Protection against splashing water provided.
S4 The amount of light emitted by the luminaire.
S5 Colour temperature range.
S6 Environment of operating temperature range.
S7 Type and number of batteries for which the luminaire is intended.
S8 For outdoor use.
S9 Designed to be mounted on the wall.
S10 Average lifetime (The battery warranty is provided for 0.5 years).
S11 Beam angle.
S12 (TIME) lighting time (3s-7min).
S13 (LUX) Sensor switching depends on ambient lighting (20-20 000 Lux).
S14 Detection distance.
S15 Vertical detection range.
S16 Horizontal detection range.
S17 Replace cracked or damaged protective cover.
S18 Complies with the requirements of the CE conformity assessment for safe application within the European Union.
S19 Complies with the requirements of the RoHS (Restriction of Hazardous Substanc directive according to EU regulations.
01-02 Please consult the section ENVIRONMENTAL PROTECTION.

SAFETY INSTRUCTIONS / ASSEMBLY / INSTALLATION

1. Read the manual before using it for the first time.
2. Installation and applicability assessment for the specific conditions need to be car out by appropriately qualified personnel.
3. The product may not be installed on the surface or near flammable materials or objects, combustibles, etc. It is necessary to adhere to fire protection measures.
4. The product can not be used in an environment with gas, biogas, chemical fumes, chemicals and similar conditions affecting safety, product functionality and fire protection.
5. The product is suitable for mounting on flammable surfaces (the surface does not ignite, eg. Concrete, plaster, metal) normally flammable (flash point is at least equa 200° C when no softening or deformation due to the temperature e.g. wood and wo materials, with a thickness greater than 2 mm).
6. Prior to first use, it is necessary to make sure that the mechanical attachment, electrical connection and conditions of use are in order.
7. Install the solar panel in a location where direct sunlight falls on the photovoltaic surface. The solar panel must not be covered or shaded.

INSTRUCTIONS FOR OPERATION / MAINTENANCE

1. Prior to initial start-up, the solar panel must be exposed to direct sunlight for seve days for optimal battery charge.
2. In case of bad weather, the battery may be undercharged and the lighting time m be shorter.
3. The light source of this luminaire is non-replaceable; After the end of the lifetime the luminaire, it is necessary to replace the whole luminaire.
4. Do not use chemical agents to clean the lamp. If possible, clean using a dry or dan soft cloth.
5. Keep the solar panel clean for optimum battery charging.
6. Do not throw away of used batteries to normal waste, but hand them over to the battery collection point.
7. Battery lifetime is at least 500 charging cycles and may be shorter than the lumin warranty provided.

ENVIRONMENTAL PROTECTION / INSTRUCTIONS FOR PRODUCT USAGE

01 Pay attention to cleanliness, environmental protection and waste management.
02 The product designation is to be presented for the purpose of managed disposal-collection of electrical and electronic equipment. These products are not to disposed of along with common or other waste, under penalty of a fine. These prod may be harmful to the environment and human health and require further forms of processing, especially via recycling or disposal.Products with this marking must be delivered to a collection point for electrical and electronic equipment. Information regarding collection points for these products is provided by local authorities or ven of this type of goods.When its lifetime is over, the equipment can also be turned ov the vendor when buying a new product, provided the quantity returned is not great than the quantity purchased for the same type of equipment.

No changes or technical modifications are acceptable. Otherwise, all responsibilities transferred to the person performing such changes. Failure to abide by this manual cause fire, burning, electric shock, physical injuries and other material or immateria damage. The supplier is not responsible in any way for the consequences of failing t abide by the recommendations provided via this manual, including improper assem or installation, operation, insufficient maintenance and supervision during usage, o other consequences – among others the place and method of usage.
We recommend that you keep this manual.

CZ Bateriové solární LED svítidlo

KLASIFIKACE A URČENÍ

Bateriové LED solární svítidlo, přemístitelné. Se zabudovaným, uživatelem neměnitelným LED modulem. Nabíjení baterie pomocí odděleného solárního panelu. Výrobek pro domácí a podobné použití. Není určen pro profesionální použití. Výrobek je určený k dočasnému osvětlení prostoru. Obsahuje infračervené pohybové čidlo.

VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOLŮ

S1 Nominální výkon.
S2 Třetí třída ochrany před úrazem elektrickým proudem. Ochrana je založena na napájení bezpečným nízkým napětím.
S3 Ochrana před stálými částicemi většími nežli 1,0mm. Ochrana proti stříkající vodě.
S4 Množství světla vyzařovaného svítidlem.
S5 Rozsah teploty barvy světla.
S6 Rozsah teploty prostředí, v němž je svítidlo provozováno.
S7 Typ baterie.
S8 Možnost instalace z vnějšku budov.
S9 Určeno k montáži na zeď.
S10 Průměrná životnost (záruka na baterie je poskytována na 0,5 roku).
S11 Vyzařovací úhel.
S12 (TIME) čas svícení po aktivaci čidla (3s-7min).
S13 (LUX) Spínání čidla v závislosti na osvětlení okolí (20-20 000 Lux)
S14 Nominální dosah čidla v metrech.
S15 Velikost snímaného vertikálního úhlu čidla.
S16 Velikost snímaného horizontálního úhlu čidla.
S17 Vyměň popraskaný nebo poškozený ochranný kryt (difuzor).
S18 Splňuje požadavky posouzení shody CE pro bezpečné použití v Evropské unii.
S19 Splňuje požadavky směrnice RoHS - eliminace ekologicky škodlivých chemikálií dle předpisů Evropské unie.
01-02 Viz informace uvedené v sekci OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY / MONTÁŽ / INSTALACE

1. Před prvním použitím si přečtěte návod.
2. Instalaci a posouzení použitelnosti v konkrétních podmínkách použití musí učinit osoba s příslušnými oprávněními.
3. Produkt nemůže být instalován v blízkosti hořlavých materiálů a hořlavých předmětů, hořlavin, kde hrozí výbuch atd. Je potřeba dodržovat požadavky požární ochrany.
4. Výrobek nelze použít v prostředí s výskytem plynů, bioplynů, chemických výparů, chemikálií a v podobných podmínkách majících vliv na bezpečnost, funkčnost výrobku a protipožární ochranu.
5. Přípravek je vhodný pro montáž na nehořlavé povrchy (povrch nepodporuje vznícení, např. beton, sádra, kov) nebo normálně hořlavé (bod vzplanutí je alespoň roven 200°C, kdy nedojde ke změkčení nebo deformacím vlivem této teploty např. dřevo a dřevěné materiály, o tloušťce větší než 2 mm).
6. Před prvním použitím je potřeba se ujistit, zda mechanické připevnění, elektrické připojení a podmínky použití jsou v pořádku.
7. Solární panel instalujte v místě, kde bude na jeho fotovoltaickou plochu dopadat přímý sluneční svit. Solární panel nesmí být přikrytý/zacloněný/zastíněný.

POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA

1. Před prvním spuštěním musí být solární panel několik dní vystaven přímému slunci, aby došlo k optimálnímu nabití akumulátorů.
2. V případě nepříznivého počasí může dojít k nedostatečnému nabití baterie a tím ke kratší době svícení.
3. Světelný zdroj tohoto svítidla je nevyměnitelný; po skončení životnosti tohoto svítidla je nutno vyměnit celé svítidlo.
4. Pro čištění svítidla nepoužívejte chemické prostředky. Čistit nejlépe pomocí suché, nebo vlhké měkké látky.
5. Pro optimální nabíjení baterie udržujte solární panel v čistotě.
6. Použité baterie neodhazujte do běžného odpadu, ale odevzdejte v místě sběru baterií.
7. Životnost baterie je minimálně 500 nabíjecích cyklů a může být kratší než poskytovaná záruka na svítidlo.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ / POKYNY PO POUŽITÍ VÝROBKU

01 Dbejte o čistotu a ochranu životního prostředí, dodržujte třídění odpadů.
02 Označení výrobku poukazuje na potřebu odděleného sběru elektrických a elektronických zařízení. Výrobky takto označené, pod trestem pokuty nemůžou být likvidovány spolu s běžným odpadem a s jiným odpadem. Tyto produkty mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví, vyžadují zvláštní formy zpracování, zejména využitím recyklace, anebo likvidace. Výrobky takto označené musí být doručeny do místa sběru odpadu elektrických a elektronických zařízení. Informace o místech sběru těchto produktů poskytují místní úřady, anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebované zařízení lze také dát prodejci při nákupu nového produktu v množství, které není větší než množství nově zakoupené při stejném typu zařízení.

Jakékoliv změny nebo technické úpravy nejsou přijatelné. V opačném případě přebírá veškerou zodpovědnost osoba provádějící změny. Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, popálení, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody. Dodavatel nenese žádnou odpovědnost za následky nedodržení doporučení tohoto manuálu, včetně nesprávné montáže a instalace, provozu, nedostatečnou údržbou a dohledem při používání výrobku a další důsledky, mimo jiné i místem a způsobem použití. Doporučujeme uschovat tento manuál.

SK Batériové solárne LED svietidlo

KLASIFIKÁCIA A URČENIE

Batériové solárne LED svietidlo, premiestnitelné. So zabudovaným, užívateľom nemeniteľným LED modulom. Nabíjanie batérie pomocou oddeleného solárneho panelu. Výrobok pre domáce a podobné použitie. Nie je určený pre profesionálne použitie. Výrobok je určený k dočasnému osvetleniu priestoru. Obsahuje infračervené pohybové čidlo.

VYSVETLENIE POUŽITÝCH ZNAKOV A SYMBOLOV

S1 Nominálny výkon.
S2 Tretia trieda ochrany pred úrazom elektrickým prúdem. Ochrana je založená na napájaní bezpečným nízkym napätím.
S3 Ochrana proti pevným telesám s velkosťou nad 1,0mm. Ochrana proti striekajúcej vode.
S4 Množstvo svetla vyzarovaného svietidlom.
S5 Rozsah teploty farby svetla.
S6 Rozsah teploty prostredia, v ktorom je svietidlo prevádzkované.
S7 Typ batérie.
S8 Možnosť inštalácie z vonka budov.
S9 Určené k montáži na stenu.
S10 Priemerná životnosť (záruka na batérie je poskytována na 0,5 roka).
S11 Vyžarovací uhol.
S12 (TIME) čas svietenia po aktivácii sensoru (3s-7min).
S13 (LUX) Spínanie čidlá v závislosti na osvetlení okolia (20-20 000 Lux).
S14 Nominálny dosah sensoru v metroch.
S15 Veľkosť snímaného vertikálneho uhlu čidla.
S16 Veľkosť snímaného horizontálneho uhlu čidla.
S17 Vymeň popraskaný alebo poškodený ochranný kryt (difuzor).
S18 Spĺňa požiadavky posúdenia zhody CE pre bezpečné použitia v Európskej únii.
S19 Spĺňa požiadavky smernice RoHS - eliminácia ekologicky škodlivých chemikálií podľa predpisov Európskej únie.
01-02 Viď informácie uvedené v sekcii OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA.

BEZPEČNOSTÉ POKYNY / MONTÁŽ / INŠTALÁCIA

1. Pred prvým použitím si prečítajte návod.
2. Inštaláciu a posúdenie použiteľnosti v konkrétnych podmienkach použitia musí uskutočniť osoba s príslušnými oprávneniami.
3. Produkt nemůže být instalován v blízkosti hořlavých materiálů a hořlavých předmětů, hořlavin, kde hrozí výbuch atd. Je potřeba dodržovat požadavky požární ochrany.
4. Výrobok nemožno použiť v prostredí s výskytom plynov, bioplynov, chemických výparov, chemikálií a v podobných podmienkach majúcich vplyv na bezpečnosť, funkčnosť výrobku a protipožiarnu ochranu.
5. Prípravok je vhodný pre montáž na nehorľavé povrchy (povrch nepodporuje vznietenie, napr. beton, sádra, kov) alebo normálne horľavé (bod vzplanutia je aspoň rovný 200° C, kde nedôjde k zmäkčeniu alebo deformáciam vplyvm tejto teploty napr. drevo a drevené materiály, o hrúbke väčšej ako 2 mm).
6. Pred prvým použitím je potrebné sa uistiť, či mechanické pripevnenie, elektrické pripojenie a podmienky použitia sú v poriadku.
7. Solárny panel inštalujte v mieste, kde bude na jeho fotovoltaickú plochu dopadať priamy slnečný svit. Solárny panel nesmie byť prikrytý/zaclonený/zatienený.

POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA

1. Pred prvým spustením musí byť solarny panel niekoľko dní vystavené priamemu slnku pre optimálne nabitie akumulátora.
2. V prípade nepriaznivého počasia môže dôjsť k nedostatočnému nabitiu batérie a tým ku kratšej dobe svietenia.
3. Svetelný zdroj tohto svietidla je nevymeniteľný; po skončení životnosti tohto svietidla je nutné vymeniť celé svietidlo.
4. Pre čistenie svietidla nepoužívajte chemické prostriedky. Čistiť nejlepšie pomocou suchej, alebo vlhkej mäkkej látky.
5. Pre optimálne nabíjanie batérie udržujte solárny panel v čistote.
6. Použité batérie neodhadzujte do bežného odpadu, ale odovzdajte v mieste zberu batérií.
7. Životnosť batérie je minimálne 500 nabíjacích cyklov a môže byť kratšia než poskytovaná záruka na svietidlo.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA / POKYNY PO POUŽITÍ VÝROBKU

01 Dbajte o čistotu a ochranu životného prostredia, dodržujte triedenie odpadov.Označenie výrobku poukazuje na potrebu oddeleného zberu elektrických a elektronických zariadení.
02 Výrobky takto označené, pod trestom pokuty nemôžou byť likvidované spolu s bežným odpadom a s iným odpadom. Tieto produkty môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie, vyžadujú zvláštnu formu spracovania, najmä využitím recyklácie, alebo likvidácie. Výrobky takto označené musia byť doručené do miesta zberu odpadu elektrických a elektronických zariadení. Informácie o miestach zberu týchto produktov poskytujú miestne úrady, alebo predajci tohoto tovaru.
Spotrebované zariadenia možno tiež dať predajcovi pri nákupe nového produktu v množstve, ktoré nie je väčšie ako množstvo novo zakúpené pri rovnakom type zariadenia.

Akékoľvek zmeny alebo technické úpravy nie sú prijatelné. V opačnom prípade preberá všetku zodpovednosť osoba prevádzajúca zmeny. Nedodržovanie pokynov tohto návodu môže zapríčiniť požiar, popálenie, zranenie elektrickým prúdom, fyzické zranenia a iné hmotné i nehmotné škody. Dodávateľ nenesie žiadnu zodpovednosť za následky nedodržania odporúčaní tohto manuálu, vrátane nesprávnej montáže a inštalácie, prevádzky, nedostatočnou údržbou a dohľadom pri používaní výrobku a ďalšie dôsledky, okrem iného i miestom a spôsobom použitia. Doporučujeme uschovat tento manuál.